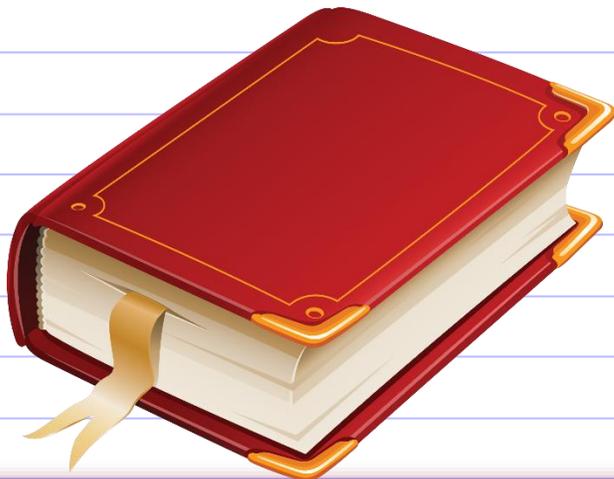


Scuola Primaria di Le Grazie

Un primo approccio alla narrativa in L2

Cl. 2° A



Docente: Martina Cecchi



Il progetto d'Istituto di quest'anno scolastico è stato: «**Il cielo è blu e noi lo guardiamo a testa in su**». Abbiamo, quindi, cercato di esplorare le meraviglie del cielo sotto ogni aspetto. La scelta di leggere queste due storie è nata proprio dal tema di tale progetto.

«Around with Sally»

«The Cloud Princess» di Khoa Le

Il primo testo, un po' datato, è presente in numerose copie, all'interno della biblioteca della scuola.

Ogni alunno/a, pertanto, ha potuto disporre della copia personale del libro, sfogliarlo e portarlo a casa.

Il secondo testo, invece, è stato acquistato dalla docente. La lettura e la visione delle bellissime immagini, quindi, è avvenuta in gruppo.

«AROUND WITH SALLY»



Ogni bambino/a ha sfogliato il testo, osservato le coloratissime immagini e potuto fare delle deduzioni sulla trama.

Dopodiché, la docente ha letto la storia mentre ogni alunno/a aveva la propria copia davanti a sé. A questo punto, i bambini/e hanno individuato le parole in inglese di cui conoscevano il significato e cercato di capire cosa volessero dire le altre parole in L2.

Sul quaderno, ciascun bambino/a ha scritto e rappresentato il significato delle nuove parole in inglese mediante un disegno.

«THE CLOUD PRINCESS» di Khoa Le

La principessa Nuvola vive in alto nel cielo, insieme a Miss Sole e Miss Luna, ma vuole scoprire com'è la vita sulla Terra. Così un giorno decide di discendere e vede tutte le bellissime cose che ci sono e le persone che vi abitano. Purtroppo, scendere sulla Terra, provoca in lei un curioso cambiamento: comincia a trasformarsi in acqua. Si precipita, quindi, di nuovo a casa sua nel cielo, ma ha amato la Terra così tanto che la visita ogni primavera. È in quel momento che abbiamo la pioggia primaverile.



Abbiamo letto assieme la storia, seduti in cerchio. Prima senza vedere le immagini, cercando di immaginare la storia, poi osservando i bellissimi disegni dell'autrice.

In seguito, abbiamo creato la nostra copia personale del libro.



LA PRINCIPESSA NUVOLOLA
VIVE SOLA NEL CIELO.
NON HA COMPAGNIA ECCETTO
LA SIGNORINA SOLE E
LA SIGNORINA LUNA.

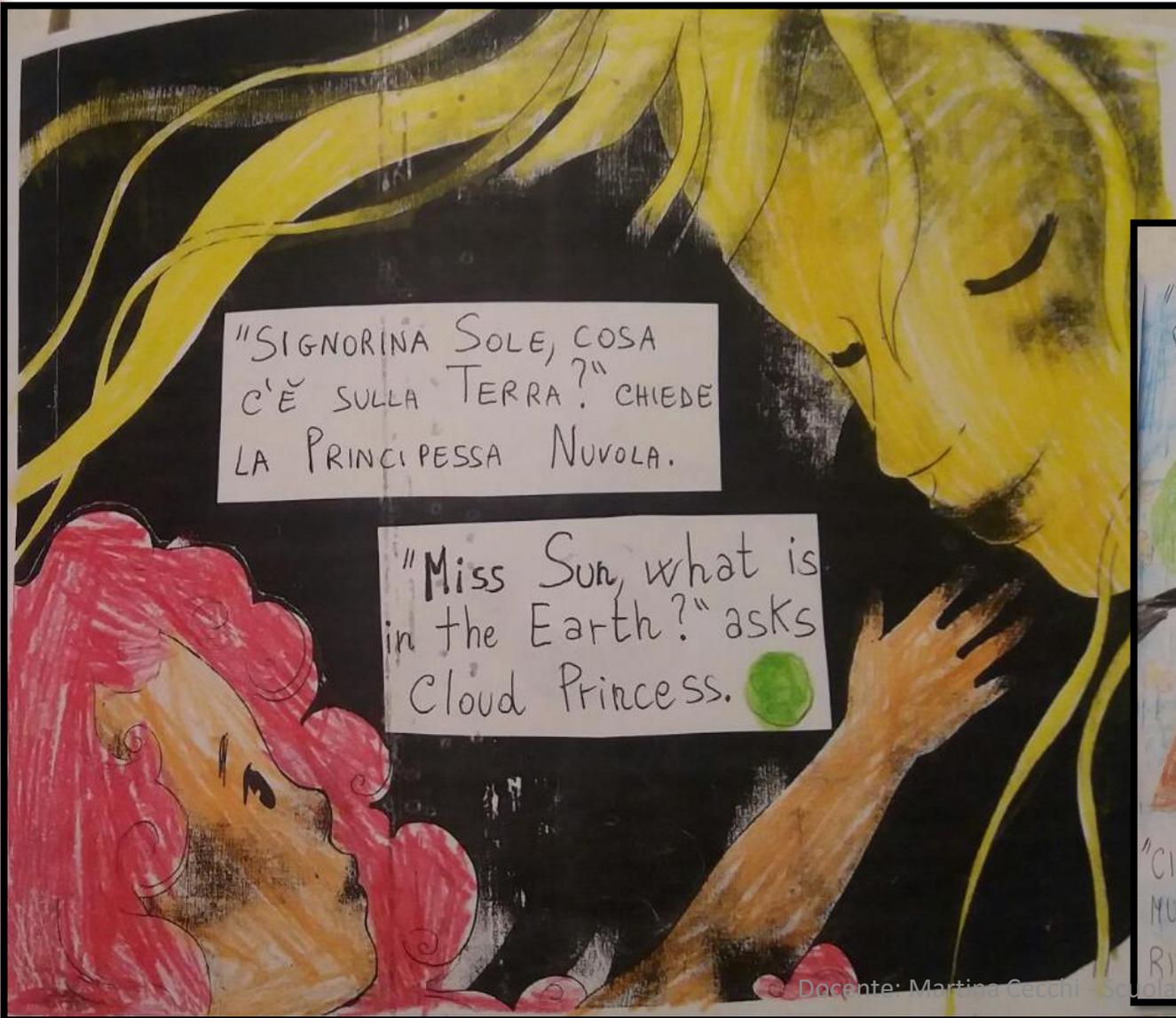


Cloud Princess lives
alone in the sky.
She has no company
except for
Miss Sun and
Miss Moon.

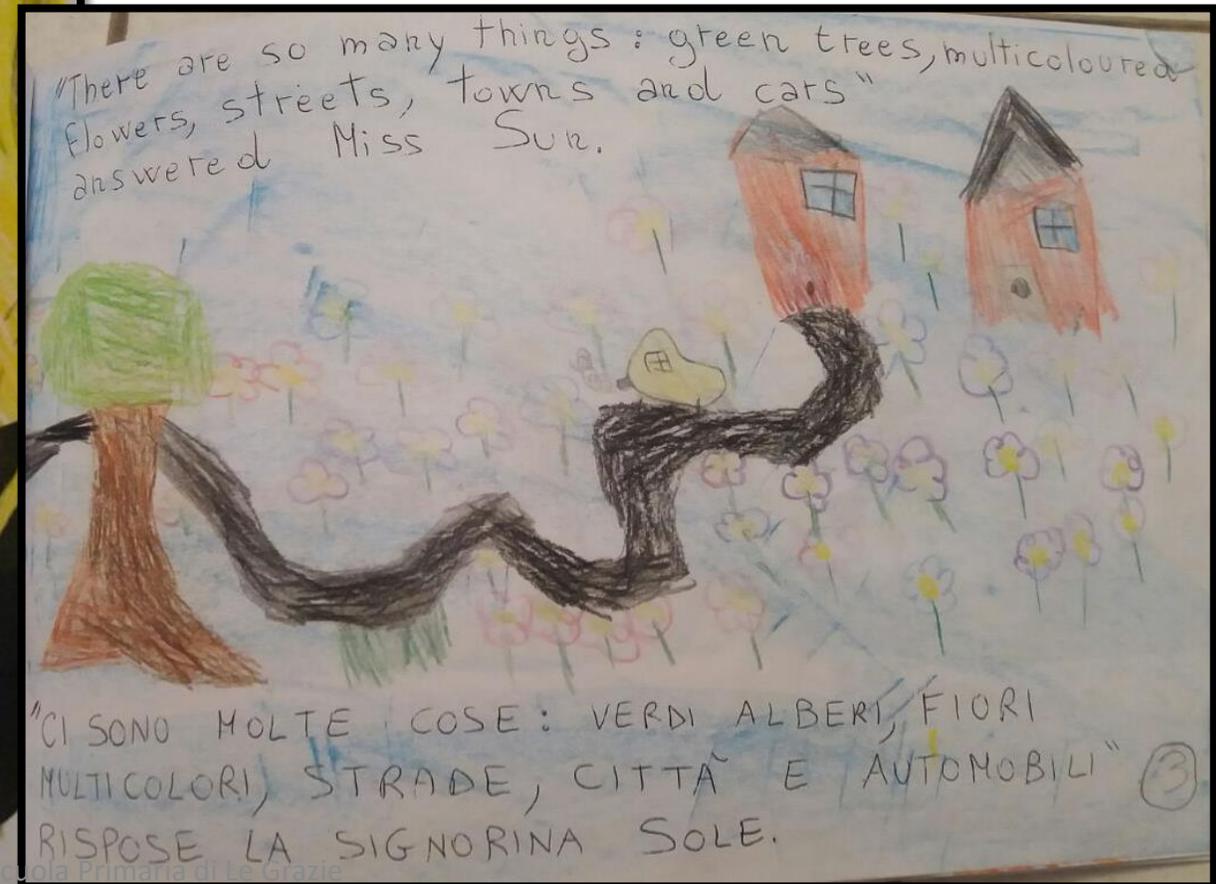
La docente ha riadattato il testo, per renderlo più facile e alla portata degli alunni/e.

In maiuscolo, c'è scritto il testo della storia in italiano, in minuscolo invece c'è il testo in inglese.

Alcune pagine contengono i disegni dell'autrice, ricolorati dagli alunni/e.



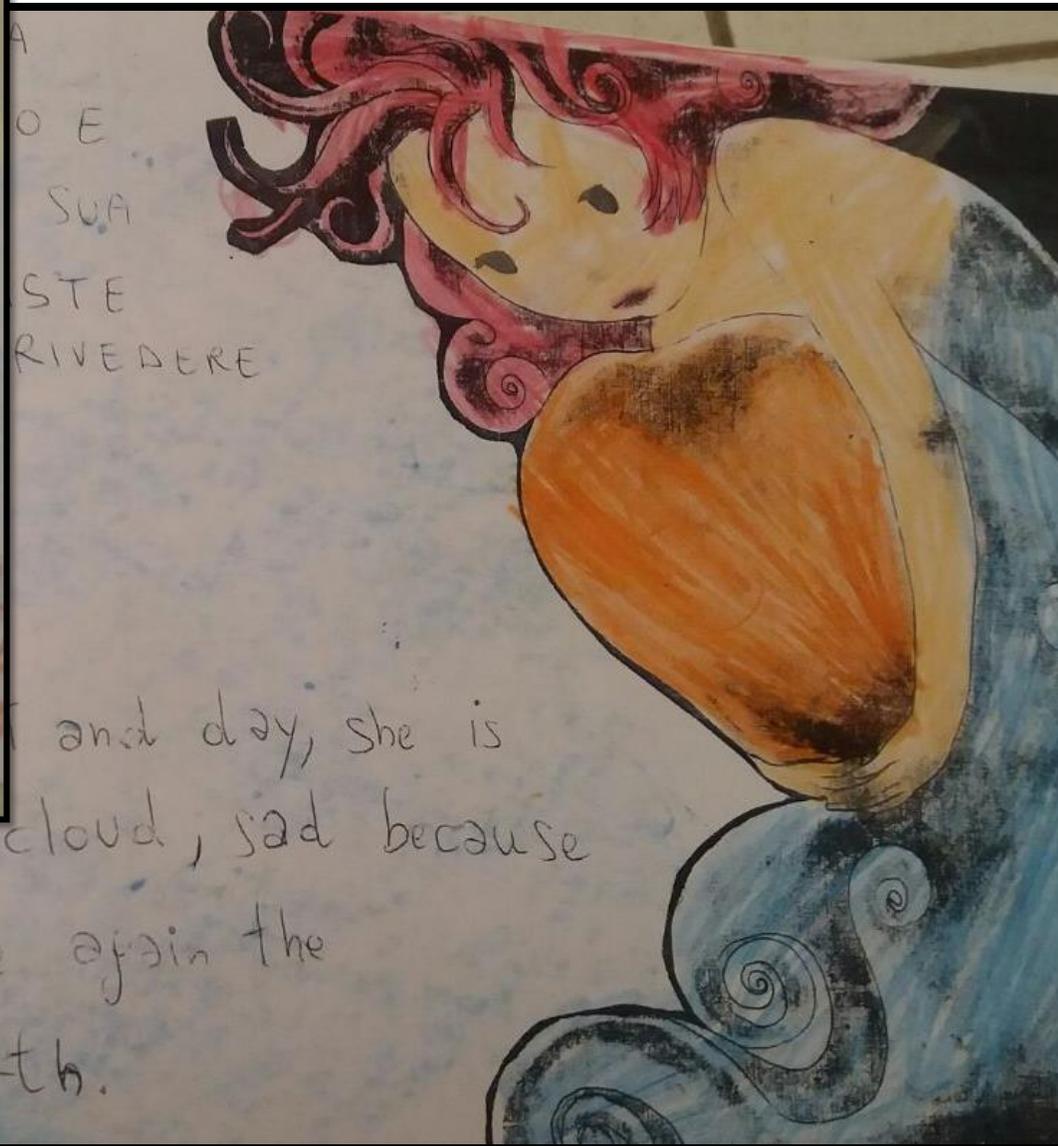
Altre, i disegni fatti dai bambini/e.



DI TANTO IN TANTO, LA PRINCIPESSA NUVOLOA SCENDE SULLA
SUPERFICIE DELLA TERRA PER VEDERE QUEL BELLISSIMO
SCENARIO. È ALLORA CHE ARRIVA LA PIOGGIA DI PRIMAVERA!



Every now and then, Cloud Princess descends on the surface
of the earth to see that beautiful scenery. That's when
the Spring Rain comes!



A
O E
SUA
STE
RIVEDERE

and day, she is
sitting on her cloud, sad because
she wants to see again the
Earth.



Ogni alunno/a ha colorato le immagini e creato i disegni secondo il proprio stile e gusto.

Docente: Martina Cecchi - Scuola Primaria di Le Grazie

Ricadute didattiche ed educative

La lettura delle storie ha permesso ai bambini/e di implementare il lessico in L2 attraverso una modalità ludica ed accattivante.

Sono stati allenati all'ascolto attivo e all'analisi di un'opera d'arte.

Entrambe le storie hanno offerto molti raccordi con la programmazione annuale di **scienze**, inerente la risorsa acqua, il «viaggio» che essa compie e i passaggi di stato.

Il lavoro compiuto è strettamente collegato, ovviamente, alla disciplina **arte e immagine**. Gli alunni/e hanno affinato le abilità grafico-pittoriche e sperimentato la propria fantasia e creatività.